

VERCAJK PLUS



POWXG7217 | ASSEMBLY | MONTAGE | ASSEMBLAGE

1. Open the box. (Remove cardboard) –Open de verpakking – Ouvrir l’emballage



2. Inside the box (unpack all loose parts) – Verwijder alle losse onderdelen – Retirez les pièces détachées

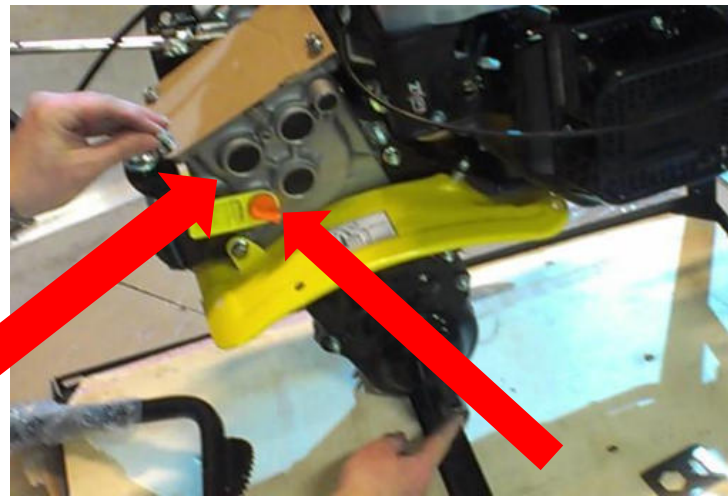
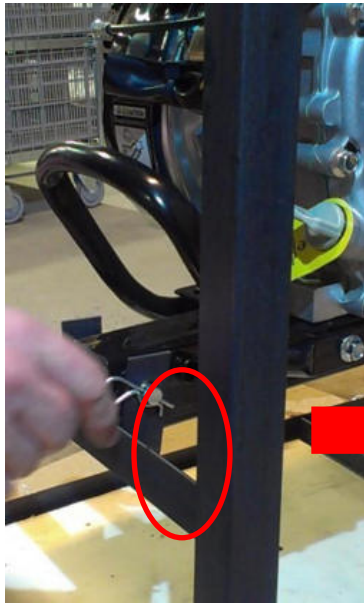


3. Remove metal frame (upper part)-Verwijder bovenste metalen frame – Retirez la partie métallique supérieure





4. Loosen the connection of the front wheel support and the lower metal frame
Maak de verbinding van de voorwielhouder los van het metalen frame
Desserrer la connexion du support de roue avant et le cadre métallique inférieur



Bolts L+R needs to be removed and used on transmission cover see Pt.7

Bouten L+R verwijderen, deze worden later gebruikt bij montage van de handgriepsteun Pt.7

Retirer les boulons G+D, ceux-ci sont par la suite utilisés pour assembler le support de poignée Pt.7

5. Wheel assembly –Montage wielen - Assemblage des roues Remove air pressure-verwijder luchtdruk- Retirer la pression d'air



Remove bolts and nuts and assemble wheel support
Verwijder bouten en moeren en monteer wielas
Retirer les écrous et les boulons et assembler le support de roue



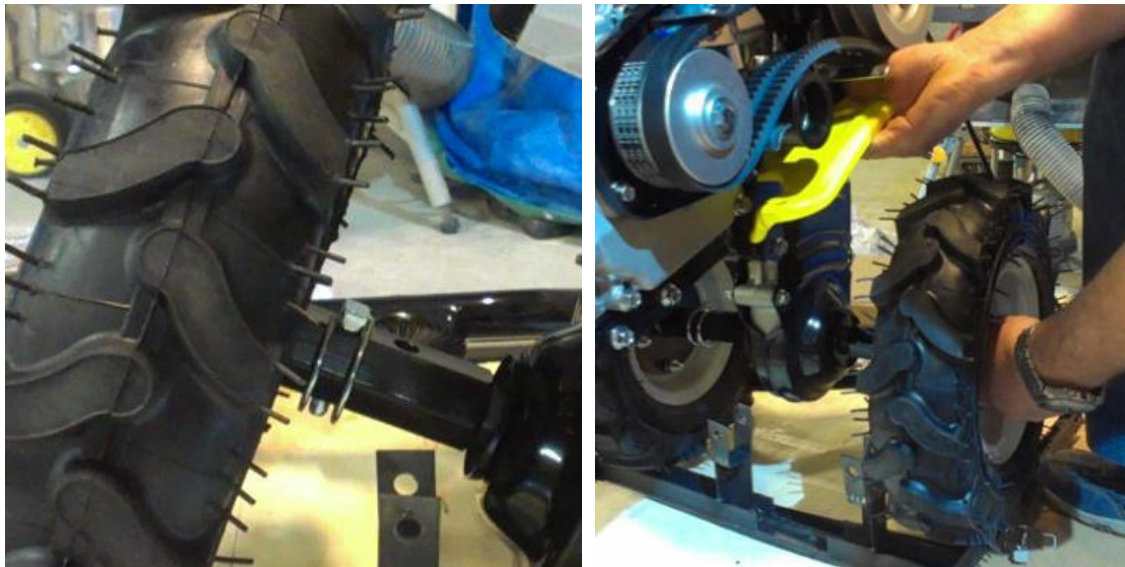
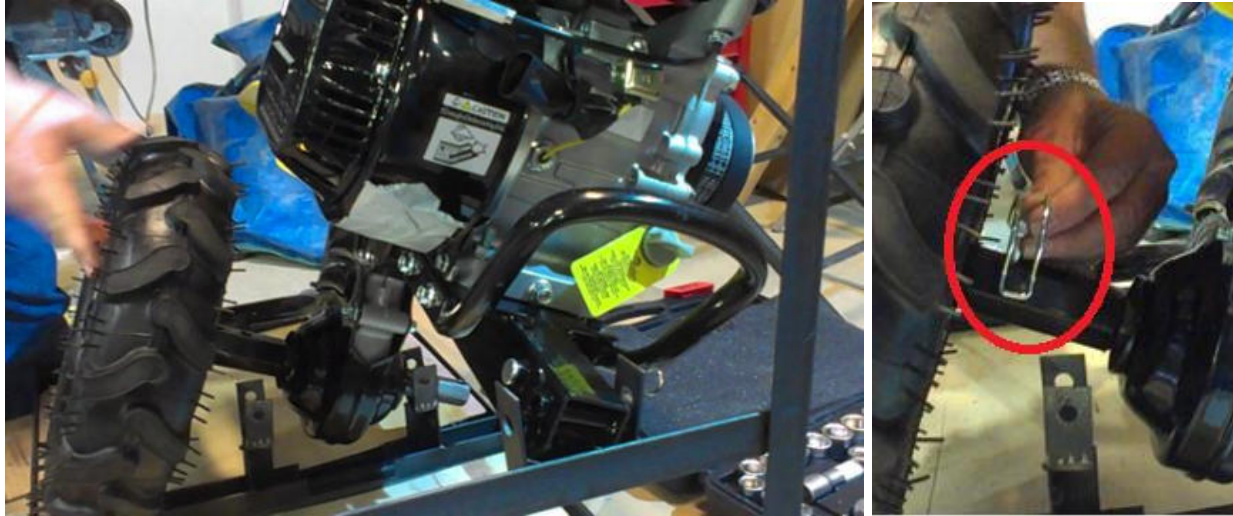
Re-assemble wheel support to wheel base with bolts and nuts and inflate tyre with 1.5Bar air pressure, notice valve must be directed outwards

Monteer wielas op de velg met bouten en moeren en vul de band met persluchtdruk 1.5Bar, ventiel moet naar buitenkant gericht staan

Remonter la roue à la base de support de roue avec des boulons et des écrous et rem 1,5 bar avec 1.5bar de pression d'air, la soupape doit être dirigée vers l'extérieur



Mount wheel assembly to the wheel drive shaft L+R with secure pin – Monteer het wiel met de wielas op de aandrijfvas L+R en zet vast met vergrendelpen- Monter l'ensemble de la roue sur l'arbre d'entraînement de roue G+D avec la goupille de blocage



Front wheel assembly– Montage voorwiel - Assemblage de la roue avant

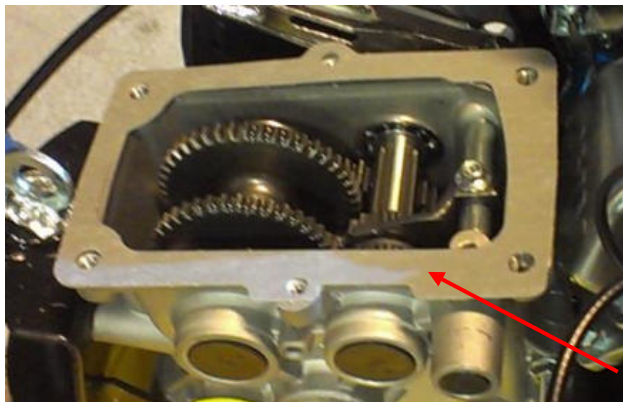




6. Doplňte do převodovky olej typu GL-4/5 75W90 nebo 80W-90 (+/-1,2l), Vullen tandwielkast met transmissie olie GL-4/5 75W90 of 80W-90 (+/-1,2l)- Ajoutez de l'huile de transmission GL-4/5 75W90 ou 80W- 90 (+/-1,2l)



7. Handle support assembly - Montage van de handgreep - Assemblage de la poignée



Notice: two bolts M8x20 coming from Pt.4 and 2 x M6x15 in packing – Nota: twee bouten M8x20 komen van Pt.4 en 2 x M6x15 in verpakking – Note: deux boulons M8x20 proviennent du Pt.4 et 2 x M6x15 de l’emballage

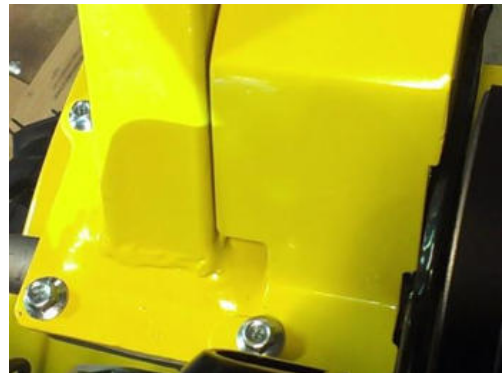


2 x (M6x15)

4 x (M8x20)

2

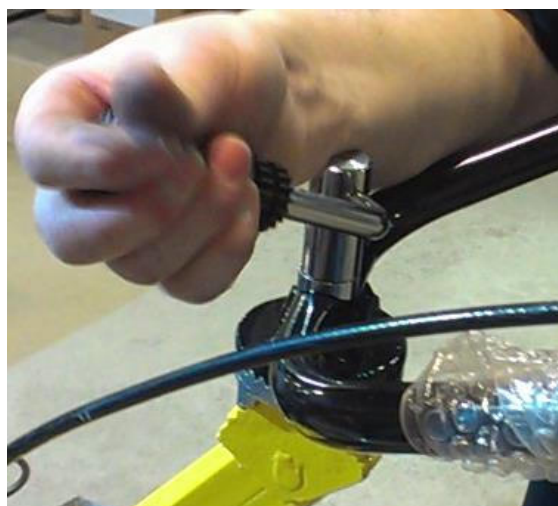
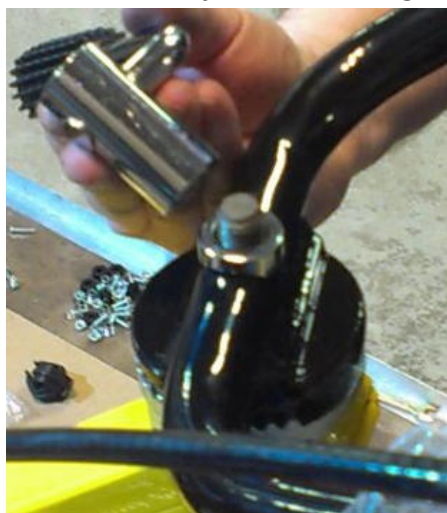
8. Shift lever assembly – Montage versnellingspook – Assemblage levier de vitesse
Assembly lower part shift lever– Montage versnellingspook onderste gedeelte –
Assemblage levier de vitesse partie inférieure



Assembly upper part shift lever – Montage bovenste gedeelte versnellingspook – Assemblage levier de vitesse partie supérieure



9. Handle assembly Pt.7.7 – Montage van de handgreep Pt.7.7 - Assemblage de la poignée Pt.7.7

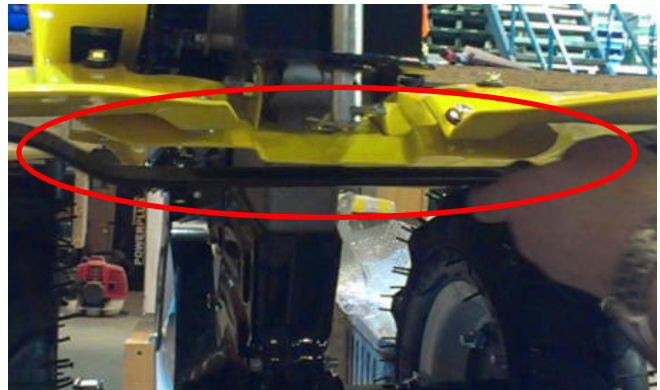


10. Fender Assembly - Montage van het spatbord - Assemblage du garde-boue

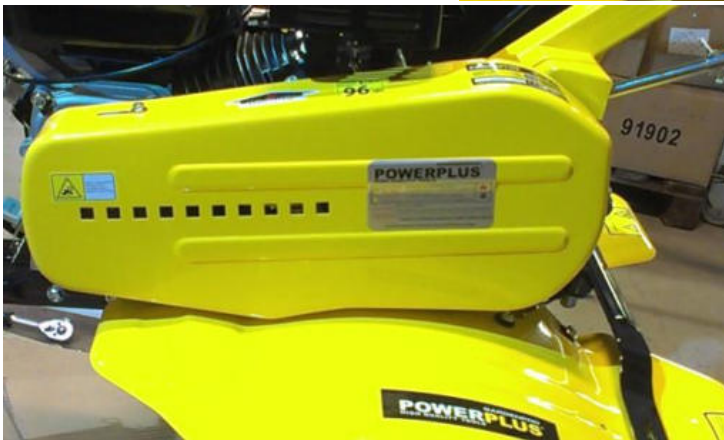
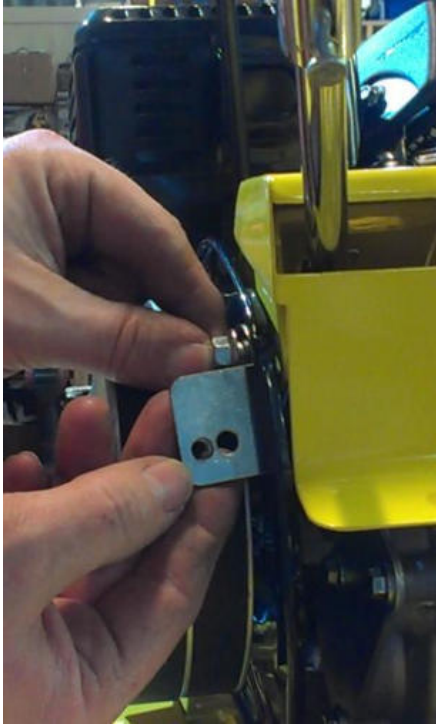




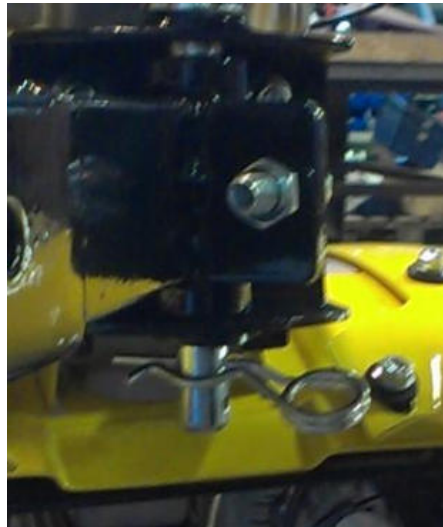
11. Fender support assembly - Montage van het spatbord support - Assemblage du support garde-boue



**12. Belt cover support and cover assembly – Montage beschermkap support en beschermkap aandrijfriem –
Montage support couvercle et couvercle de courroie d'entraînement**

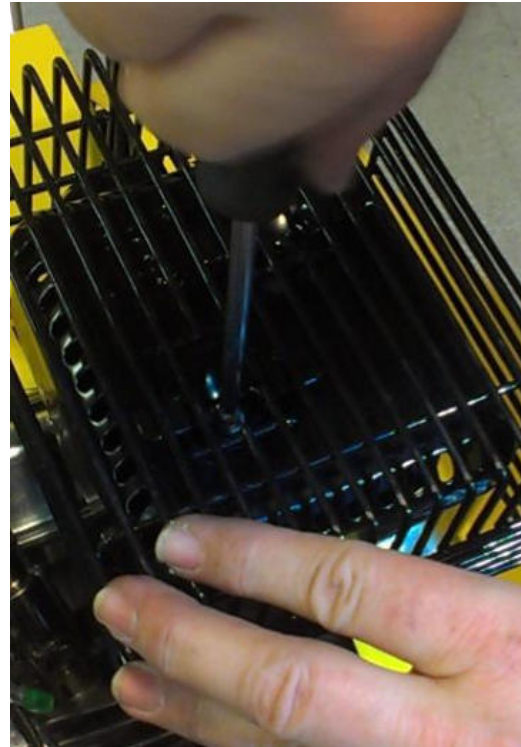


13. Plough assembly - Montage van de ploeg - Assemblage de la charrue





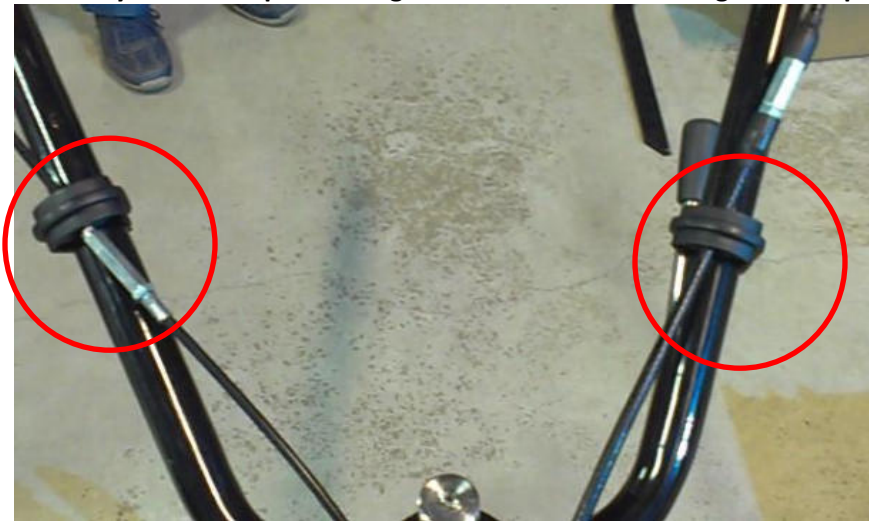
14. Assembly silencer cover – montage beschermkap uitlaat – Montage du couvercle de protection d'échappement



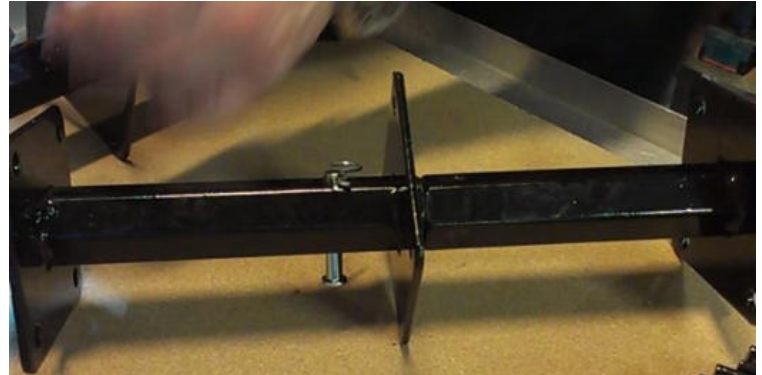
15. Throttle lever assembly– Montage gashendel– Montage du levier de papillon

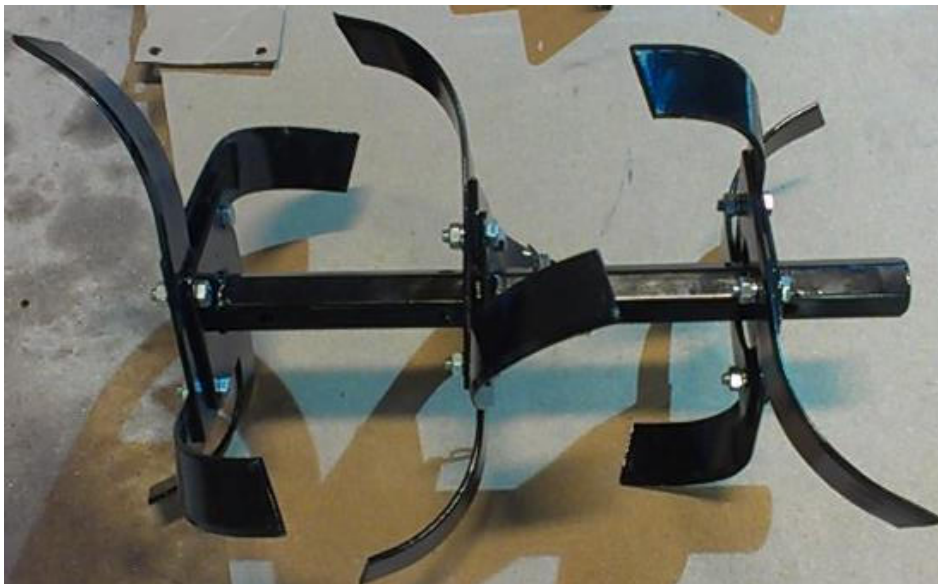
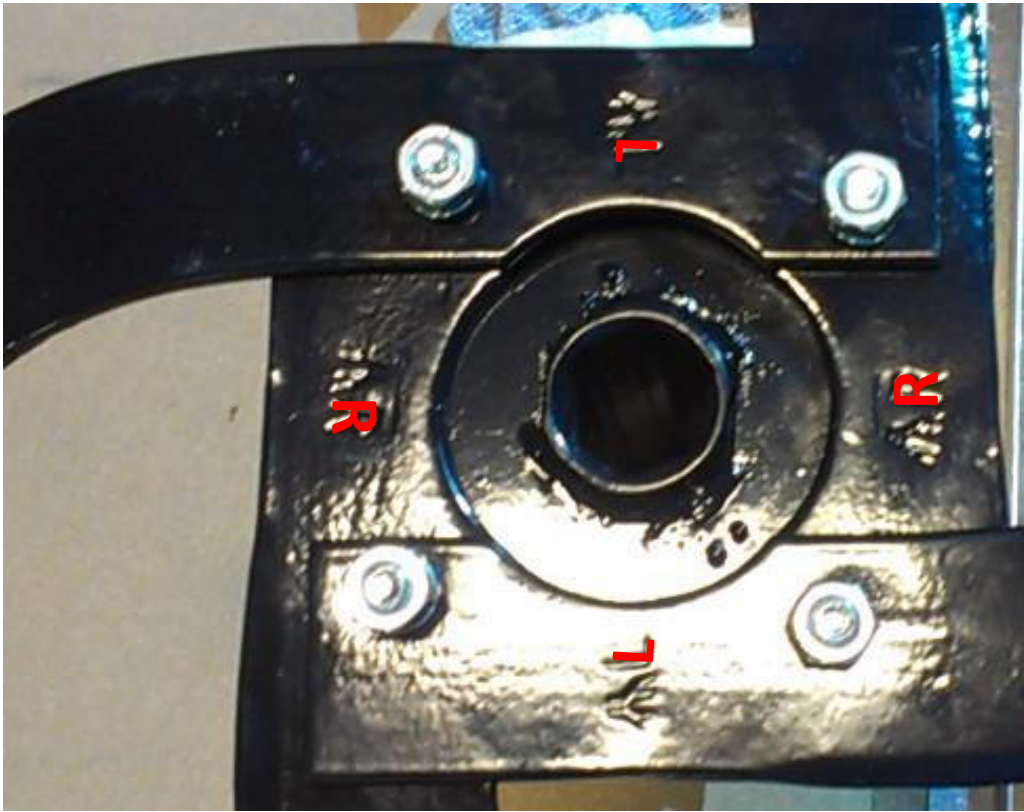
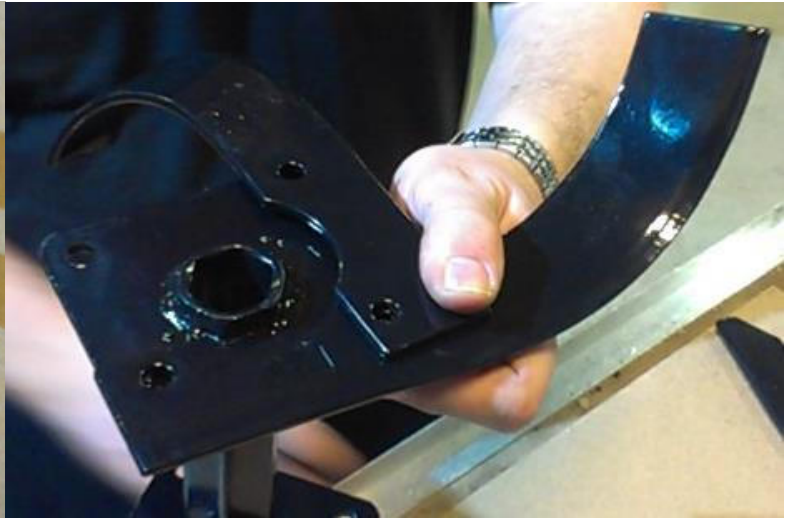


Assembly cable clamp – Montage kabelklemmen – Montage colliers pour câbles



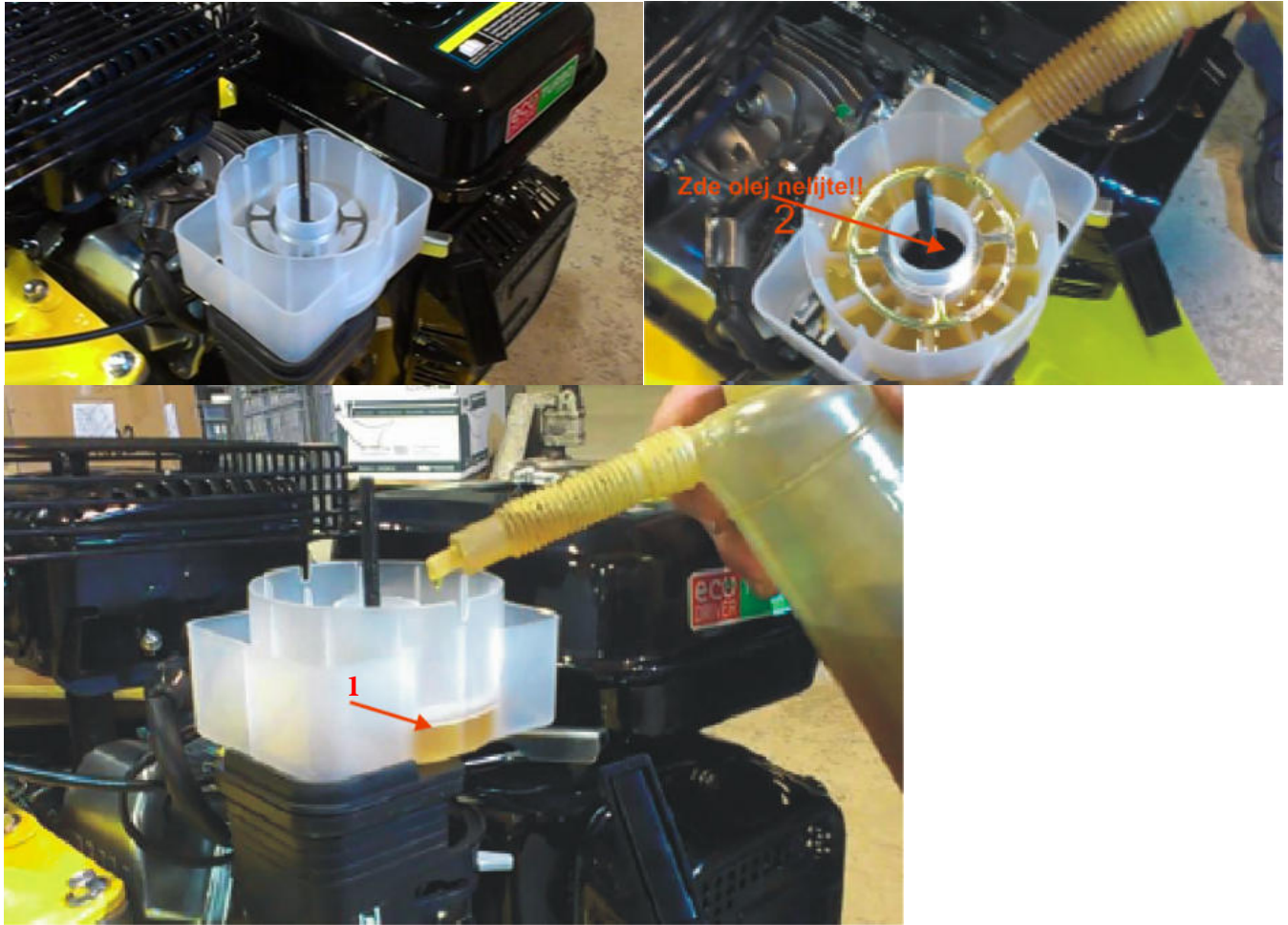
Blade assembly– Montage van de messen - Assemblage des lames





16 Přidejte motorový olej SAE 10W30 do nádoby vzduchového filtru po vyznačenou rysku (1).

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NELIJTE OLEJ DO OTVORU(2) JÍMŽ PROCHÁZÍ TYČKA SE ZÁVITEM PRO UPEVNĚNÍ VÍKA FILTRU (pokud tak učiníte-zaplavíte olejem karburátor a spalovací komoru!!!!)



17 Add or check oil level | oil type SAE10W30 (+/- 0.5L)- Controleer het oliepeil of voeg olie toe | olie type SAE10W30 (+/- 0.5L)- Ajoutez ou vérifiez le niveau d'huile | huile type SAE10W30 (+/- 0.5L)





FIG. A



FIG. B

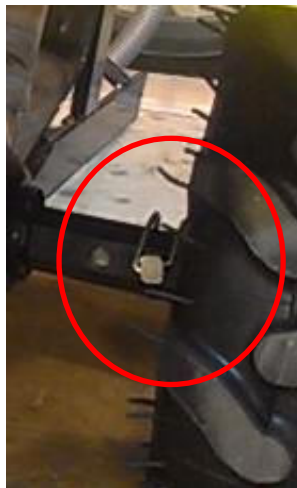


FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5

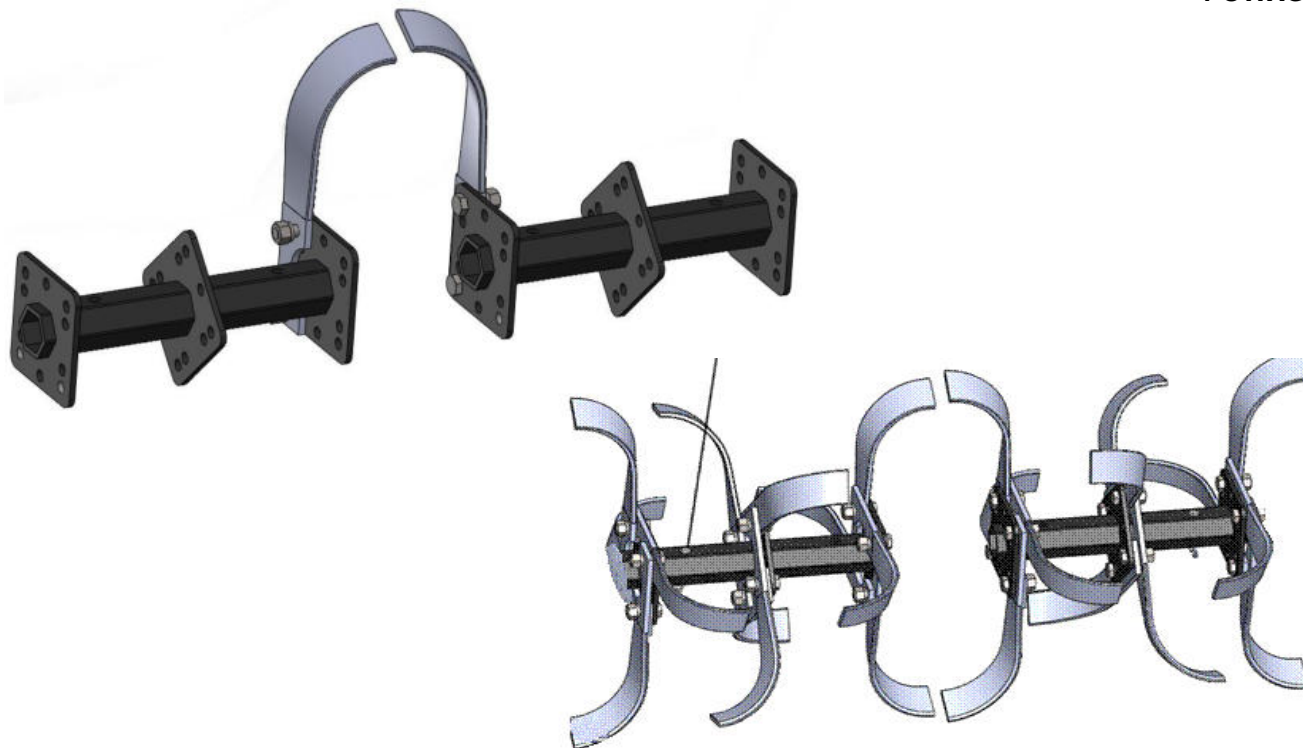


FIG. 6

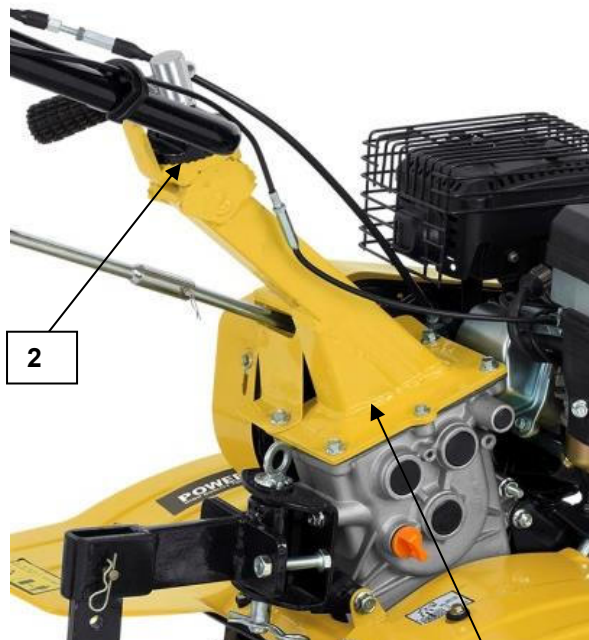


FIG. 7

1

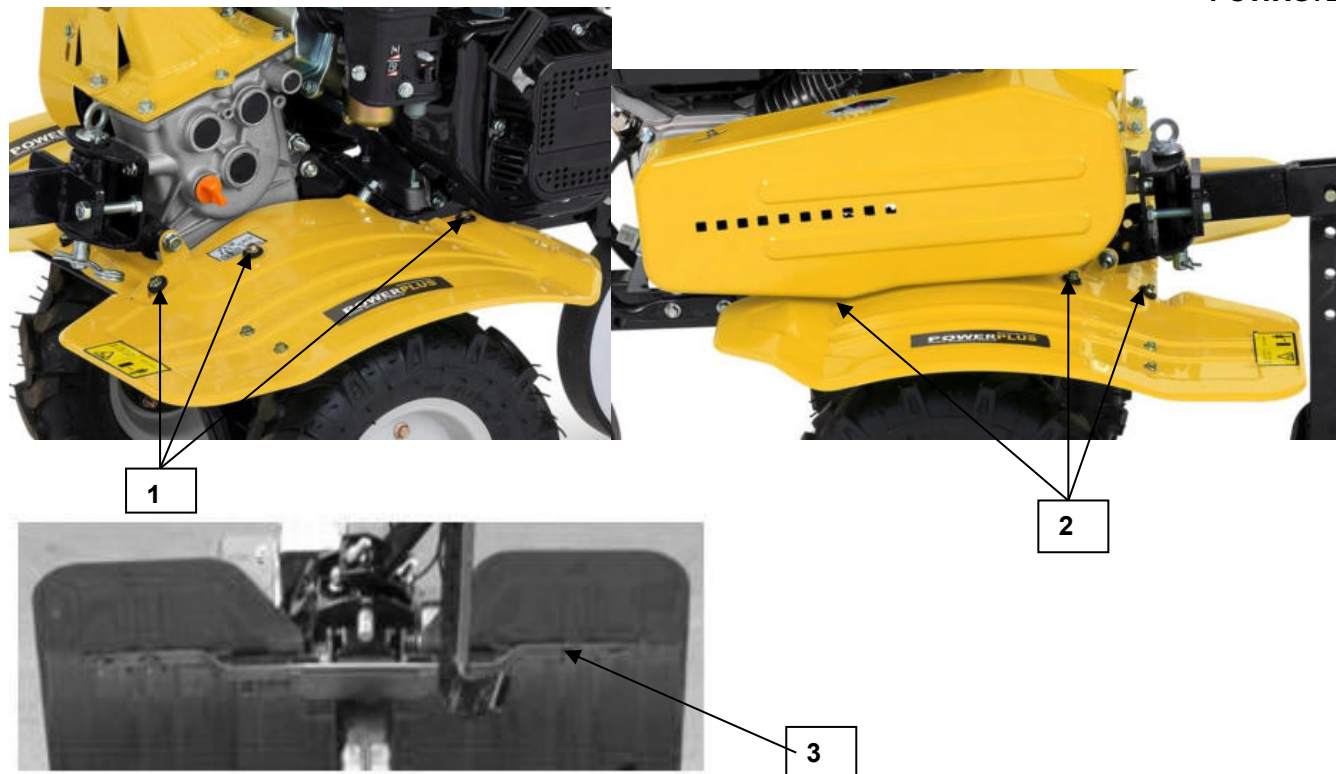


FIG. 8



FIG. 9

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (FIG. A-B)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO KULTIVÁTORY	4
5.1	<i>Bezpečný provoz</i>	4
5.1.1	<i>Odpovědnost uživatele</i>	4
5.1.2	<i>Bezpečnost dětí</i>	5
5.1.3	<i>Nebezpečí vymrštění předmětů</i>	5
5.1.4	<i>Nebezpečí požáru a popálení</i>	5
5.1.5	<i>Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým</i>	5
5.1.6	<i>Provoz ve svahu</i>	6
6	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU	6
7	MONTÁŽNÍ POKYNY	6
7.1	<i>Sestava kola (obr. 1)</i>	6
7.2	<i>Montáž předního kola (obr. 2)</i>	6
7.3	<i>Montáž pluhu (obr. 3)</i>	6
7.4	<i>Páčka regulátoru hloubky (obr. 4)</i>	6
7.5	<i>Seřízení regulátoru hloubky (obr. 5)</i>	6
7.6	<i>Sestava nože (obr. 6)</i>	7
7.7	<i>Sestavení rukojeti (obr. 4)</i>	7
7.8	<i>Montáž blatníku (obr. 8)</i>	7
7.9	<i>Seřízení výšky rukojeti (obr. 9)</i>	7
8	OVLÁDACÍ PRVKY	7
8.1	<i>Páčka palivového kohoutu</i>	7
8.2	<i>Páčka sytiče</i>	7
8.3	<i>Páčka plynu</i>	7
9	PŘED PROVOZEM	7
9.1	<i>Přidejte nebo zkontrolujte převodovkový olej</i>	7

9.2	<i>Doplňte nebo zkontrolujte hladinu oleje.....</i>	8
9.3	<i>Doplnění paliva do palivové nádrže.....</i>	8
10	PROVOZNÍ POKYNY	8
10.1	<i>Předstartovní prohlídka / první spuštění</i>	8
10.1.1	<i>Spouštění motoru</i>	8
10.2	<i>Kypření</i>	9
10.3	<i>Po použití.....</i>	9
11	ÚDRŽBA	9
11.1	<i>Rozpis údržby</i>	9
12	ULOŽENÍ	10
12.1	<i>Příprava k uložení</i>	10
13	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A OPRAVY	11
14	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	11
15	HLUČNOST	12
16	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	12
17	ZÁRUKA.....	12
18	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	13
19	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	13

KULTIVÁTOR 208 CC + PLUH POWXG7217

1 OBLAST POUŽITÍ

Benzinový kultivátor je určen ke kultivaci suché písčité a jílovité půdy k pěstování zeleniny pod krytem. Je-li půda silně a hluboce zarostlá plevelem, před použitím kultivátoru z ní plevel odstraňte. Stroj není určen ke komerčnímu využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (FIG. A-B)

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Spojka | 13. Samonavíjecí startér |
| 2. Řadicí páka | 14. Regulátor hloubky |
| 3. Ovládací tyč | 15. Čepele |
| 4. Blokovací tlačítko | 16. Seřizovací knoflík výšky rukojeti |
| 5. Svorka kabelu | 17. Kolo |
| 6. Tlumič | 18. Víčko plnicího hrdla motorového oleje |
| 7. Páčka plynu | 19. Víčko plnicího hrdla převodového oleje |
| 8. Palivová nádrž | 20. Zapalovací svíčka |
| 9. Víčko palivové nádrže | 21. Kryt pásu |
| 10. Palivový ventil | |
| 11. Páčka sytiče | |
| 12. Blatník | |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly přepravní přípravy (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, Sítové přírodní šňůře, zástrčce veškerém Příslušenství nevznikly Behem přepravy Škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe Az do konce záruční Doby. Potom JE zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadů.



VAROVÁNÍ: balicí materiály nejsou vhodné na hrani! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 x kultivátor | Skříňka příslušenství č.1 |
| 2 x gumová kola | 2 x hřidel nože |
| 1 x přední kolo | 12 x levý nůž |
| 1 x regulátor otáček | 12 x pravý nůž |
| 1 x konektor regulátoru otáček | Skříňka příslušenství č.2 |
| 1 x levý blatník | 1 x skříňka s nástroji |
| 1 x pravý blatník | 1 x návod k obsluze |
| 1 x zadní opěra blatníku | 1 x standardní sáček na prach |
| 1 x řadicí páka | 1 x jednostranný pluh |



Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Noste ochranné rukavice.
	Před použitím si přečtěte příručku.		V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.
	Noste ochranu proti hluku.		Bez otevřeného ohně.
	Noste ochranné brýle.		Kouření je zakázáno.
	Doporučeno nošení ochranné obuvi.		Nebezpečí pořezání.
	Udržujte okolostojící osoby mimo dosah.		Varování! Létající předměty.

5 DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO KULTIVÁTORY

Pro vlastní bezpečnost i bezpečnost ostatních věnujte mimořádnou pozornost následujícím bezpečnostním opatřením.

- Při používání v souladu s pokyny vám kultivátor poskytne bezpečné a spolehlivé služby.
- Před použitím kultivátoru si přečtěte a osvojte pokyny v návodu k obsluze. Neučiníte-li tak, může dojít ke zranění osob nebo poškození stroje.
- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý.
- Kultivátor nikdy nepoužívejte v uzavřeném prostoru.
- Zajistěte přiměřené větrání.
- Je-li nainstalován ventilační systém, dbejte na dodržování příslušných bezpečnostních předpisů.
- Rotující části stroje jsou ostré a otáčejí se vysokou rychlostí. Při náhodném styku s nimi může dojít k vážnému poranění.
- Jakmile motor běží, nepřibližujte se rukama ani nohama k rotujícím částem.
- Před prohlídkou a údržbou pneumatik vypněte motor a uvolněte spojku.
- Nechtěné spuštění kultivátoru vyloučíte odpojením víčka zapalovací svíčky. Při čištění kultivačních nožů nebo při jejich prohlídce či výměně noste pevné ochranné rukavice.

5.1 Bezpečný provoz

5.1.1 Odpovědnost uživatele

- Udržujte kultivátor v řádně provozuschopném stavu. Používání kultivátoru ve špatném či pochybném stavu může mít za následek vážné poranění.
- Ujistěte se, zda jsou funkční veškerá bezpečnostní zařízení a umístěny výstražné štítky. Tyto součásti slouží vaší bezpečnosti.
- Dbejte na to, aby byly osazeny bezpečnostní kryty (kryt ventilátoru, kryt lankového startéru).

- Zjistěte si, jak motor a kultivační nože v případě nouze rychle zastavit. Naučte se používat všechny ovládací prvky.
- Řídítka držte pevně. Při zapnutí spojky se mohou zdvihát.
- Dovolíte-li někomu kultivátor používat bez řádného zaškolení, může dojít k poranění.
- Noste pevnou obuv zakrývající celou nohu. Používání kultivátoru naboso nebo v botách s otevřenou špičkou či sandálech zvyšuje riziko poranění.
- Noste vhodný oděv. Volné oblečení se může zachytit v pohyblivých se částech a zvyšuje riziko poranění.
- Buďte ostražití! Používání kultivátoru v případě únavy, nemoci nebo pod vlivem alkoholu, léků či drog může mít za následek vážné poranění.
- Dětem a zvířatům zabraňte v přístupu do prostoru, který kultivujete.
- Ujistěte se, zda je správně osazena a řádně nastavena tažná tyč.

5.1.2 Bezpečnost dětí

- Při venkovním používání motorových zařízení dbejte na to, aby děti byly uvnitř a pod trvalým dozorem. Malé děti se pohybují velmi rychle a kultivační nože a obdělávání půdy je mimořádně přitahují.
- Nikdy se nespolehejte na to, že děti zůstanou na místě, na němž jste je naposledy viděli. Buďte ostražití a upozorujete-li kolem sebe děti, kultivátor vypněte.
- Dětem byste nikdy neměli dovolit kultivátor používat, a to ani pod dozorem dospělého.

5.1.3 Nebezpečí vymrštění předmětů

- Předměty zasažené rotujícími kultivačními noži mohou být kultivátorem značnou silou vymrštěny a mohou způsobit vážné poranění.
- Před obděláváním půdy odstraňte z pracovního prostoru větve, velké kameny, kabely, sklo atd. Půdu obdělávejte jen za denního světla.
- Vymrštěné části opotřebovaných nebo poškozených kultivačních nožů mohou způsobit vážné poranění. Před použitím kultivátoru kultivační nože vždy prohlédněte.

5.1.4 Nebezpečí požáru a popálení

- Benzin je extrémně hořlavý, benzinové výpary mohou explodovat.
- Při manipulaci s benzinem buďte mimořádně opatrní. Benzin uchovávejte mimo dosah dětí.
- Palivo doplňujte v dobře větraném prostoru a při zastaveném motoru.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout. Výpary z paliva nebo rozlité palivo se mohou vznítit.
- Motor a výfukový systém se mohou při provozu silně zahřát a horké zůstávají po určitou dobu i po vypnutí stroje. Kontakt s horkými součástmi motoru může mít za následek popáleniny a zapálení určitých materiálů.
- Nedotýkejte se horkého motoru nebo výfukového systému.
- Před prováděním údržby nebo uskladněním kultivátoru v interiéru nechte motor vychladnout.

5.1.5 Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým

- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Jedná se o bezbarvý plyn bez zápachu. Jeho vdechování může způsobit ztrátu vědomí a stát se příčinou smrti.
- Jestliže motor nastartujete v omezeném, či dokonce částečně uzavřeném prostoru, může vdechovaný vzduch obsahovat nebezpečné množství výfukových plynů. Vyvarujte se nahromadění výfukových plynů, zajistěte přiměřené větrání.

5.1.6 Provoz ve svahu

- Při obdělávání půdy ve svahu dbejte na to, aby nádržka na palivo byla naplněna maximálně do poloviny. Zabráňte tak rozlítí paliva.
- Půdu obdělávejte po vrstevnici (v rovnoměrných rozestupech), nikoli po spádnici, ať již ve směru nahoru či dolů.
- Při změně směru kultivátoru ve svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Kultivátor nepoužívejte ve svahu se sklonem vyšším než 10 stupňů.
- Uvedený maximální bezpečný úhel sklonu svahu je pouze orientační a měl by být stanoven v souladu s typem nástroje. Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda kultivátor není poškozený a je v dobrém stavu. Pro vlastní bezpečnost i bezpečnost ostatních osob dbejte při používání kultivátoru oběma směry po spádnici mimořádné opatrnosti.

6 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU



VAROVÁNÍ: Při zacházení s palivy buďte zvláště opatrní. Jsou hořlavá a jejich páry jsou výbušné. Je třeba dodržovat následující body:

- Používejte jen schválenou nádobu.
- Nikdy nesnímejte zátku palivové nádrže a nedoplňujte palivo za chodu motoru. Nechte součásti výfuku motoru vychladnout a teprve potom tankujte.
- Nekuřte.
- Nikdy do stroje nedoplňujte palivo ve vnitřním prostoru.
- Nikdy neukládejte stroj nebo palivové nádrže v uzavřeném prostoru, kde je otevřený oheň, např. ohřívač vody.
- Jestliže se palivo vyleje, nesnažte se spustit motor, nýbrž přemístěte stroj pryč od místa vylití a teprve potom startujte.
- Po doplnění paliva vždy vraťte na místo zátku palivové nádrže a pevně ji utáhněte.
- Vypouštěte-li nádrž, je vhodné to udělat venku.

7 MONTÁŽNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ! Než začnete pracovat, musíte nahustit pneumatiky! Na maximálně 2 bary.

7.1 *Sestava kola (obr. 1)*

- Připevněte kolo na nápravu a upevněte pomocí pojistného kolíku.

7.2 *Montáž předního kola (obr. 2)*

- Sestavte dva dodané upevňovací kolíky (osy) na horním okraji opěrky předního kola. Zadní náprava musí být namontována s maticí a pojistným kolíkem.
- Kolo nahoru: odstraňte přední pojistný kolík a dejte pojistný kolík do 2. zamykací polohy.

7.3 *Montáž pluhu (obr. 3)*

- Vložte pluh do závěsného boxu a utáhněte čep pojistným čepem.

7.4 *Páčka regulátoru hloubky (obr. 4)*

- Vložte regulátor hloubky do závěsného boxu a utáhněte čep pojistným čepem.

7.5 *Seřízení regulátoru hloubky (obr. 5)*

- Uvolněte čep.
- Zarovnejte otvor na regulátoru a seřídte hloubku.
- Zajistěte čep.

7.6 Sestava nože (obr. 6)

- Sestavte první čepel (se šroubem, pružnou podložku, maticí), během montáže nožů, druhý koutouč, který je sestaven na levém / pravém rukávu by měl být jeho kopií, a na stejné desce nože je montážní sekvence jeden vpravo, jeden vlevo, jeden vpravo... obrátka za obrátkou.
- Na stejném listu rukávu se stejný nůž sestavuje s 45stupňovým úhlem s distribucí spirály zevnitř ven.
- Sestavte rukáv hlavního nože a rukáv podnože s rozštěpeným čepem nápravy 1 a 2
- Po dokončení jsou nože symetrické a přilehlý nůž by měl být sestavován jeden vlevo, jeden vpravo ... ve stejném uložení nože.

7.7 Sestavení rukojeti (obr. 4)

1. Upevněte podpěru rukojeti na převodovou skříň spolu s krytem převodovky.
2. Připevněte rukojeť na podpěru rukojeti.

7.8 Montáž blatníku (obr. 8)

1. Připevněte blatník na těleso jednotky pomocí 3 šroubů, matice a tlumiče.
2. Druhý blatník připevněte stejným způsobem. Nejprve je však třeba demontovat kryt řemene.
3. Poté budete muset připojit dva blatníky k sobě spojovací tyčí.

7.9 Seřízení výšky rukojeti (obr. 9)

- Uvolněte nastavovací knoflík výšky rukojeti (16).
- Přesuňte rukojeť nahoru nebo dolů a vlevo nebo vpravo na požadovanou pozici.
- Utáhněte nastavovací knoflík výšky rukojeti.

8 OVLÁDACÍ PRVKY

8.1 Páčka palivového kohoutu




- Páčka palivového kohoutu musí být při spouštění motoru v poloze "ON".
- Když motor není v provozu, nechte páčku palivového ventilu v poloze "OFF/vypnuto".

8.2 Páčka sytiče

- Při startování studeného motoru otočte páčku sytiče do polohy "I".
- Při startování teplého motoru a za provozu otočte páčku sytiče do polohy "III".

8.3 Páčka plynu

Plynová páčka ovládá otáčky motoru.

Uvedení páčky plynu do polohy  může motor zrychlit a přepnutí na  může motor zpomalit. Přepnutím na  se motor zastaví.



9 PŘED PROVOZEM

9.1 Přidejte nebo zkontrolujte převodkový olej.

Kultivátor umístěte na rovný povrch a odstraňte uzávěr plnicího hrdla oleje. Olej by měl být v jedné rovině s dolním okrajem plnicího otvoru oleje. Je-li hladina nízká, přidejte vysoce kvalitní převodkový olej GL-4/5 75W-90.

9.2 **Doplňte nebo zkontrolujte hladinu oleje**

Odstraňte víčko olejového filtru / olejoměru a otevřete ji dočista.

Vložte víčko olejového filtru / olejoměru do plnicího hrdla oleje, ale nezašroubovávejte ji, pak ji vyjměte a zkontrolujte stav oleje.

Pokud je hladina oleje blízko nebo pod dolní mezní značkou na měrce, doplňte 4taktní automobilový detergentní olej SAE10W-30 k horní značce. Nepřeplňujte.

Vraťte víčko plnicího hrdla oleje / olejoměru na místo.

9.3 **Doplnění paliva do palivové nádrže**

Sejměte víčko palivové nádrže.

Používejte bezolovnatý benzin nebo palivo E10.

K plnění paliva do palivové nádrže motoru použijte vhodný trychtýř. Nerozlijte palivo a nepřepněte nádrž.

10 PROVOZNÍ POKYNY

10.1 **Předstartovní prohlídka / první spuštění**



DŮLEŽITÉ! Motor se může bez oleje vážně poškodit. Před každým použitím vždy zkontrolujte stav oleje. Stroj musí stát při kontrole na rovném podkladu.

- Ujistěte se, že jsou všechny bezpečnostní kryty na místě a že jsou veškeré matice a svorníky utaženy.
- Zkontrolujte stav oleje v klikové skříně motoru.
- Prohlédněte vzduchový filtr, zda je čistý.
- Zkontrolujte přívod paliva. Benzinovou nádrž neplňte zcela, nechte prostor pro roztahování paliva.
- Ujistěte se, že je zapalovací svíčka utažena a že kabel zapalovací svíčky je bezpečně připevněn k zapalovací svíčce.
- Zkontrolujte polohu páky regulátoru hloubky.
- Prohlédněte si spodek a okolí motoru, zda nenajdete příznaky průsaku oleje nebo paliva.
- Prohlédněte palivové hadice, zda těsní a neuniká z nich palivo.
- Zkontrolujte motor, zda nenesou příznaky opotřebení.
- Z prostoru tlumiče a samonavíjecího startéru odstraňte přebytečné drobné úlomky.



VAROVÁNÍ! Tento stroj je vybaven blatníky. Motor nesmí být nikdy spuštěn bez blatníků nebo s poškozenými blatníky.

10.1.1 Spouštění motoru

- Otočte páčku palivového kohoutu do polohy ON.
- Ujistěte se, že páka spojky není v záběru.
- Při startování studeného motoru otočte páčku plynu / sytiče do polohy "I".
- Při startování teplého motoru a za provozu otočte páčku plynu / sytiče do polohy "III" (obr. B 10).
- Vestejte za jednotkou táhněte za startovací lanko mírně, dokud neucítíte odpor; potom zatáhněte brskně.
- Vracejte startovací lanko opatrně.
- Když skončíte s kultivací, přesuňte páčku paliva zpět do polohy "vypnuto". (obr. B 11)

10.2 Kypření

- Přední kolo nahoru: vyjměte pojistný kolík a vložte pojistný kolík do polohy 2. zámku.
- Nastartujte motor jak je uvedeno výše. Nechte motor běžet několik minut, aby se před použitím zahřál.
- Zatlačte rukojeť spojky (1) a držte ji sevřenou, nože nebo kola se budou točit a stroj se bude pohybovat kupředu.
- Uvolněním spojkové rukojeti zastavíte nože nebo kola
- Posunováním páky zprava doleva je v tomto pořadí nízký převodový stupeň, neutrální, vysoký převodový stupeň a zpátečka.
- Při řazení rychlostních stupňů, nejprve uvolněte páku spojky, aby se stroj přestal pohybovat. Poté pohybujte řadicí pákou doleva nebo doprava, dokud nedosáhnete cílového rychlostního stupně. Nakonec zatlačte páčku spojky dolů a stroj se pohybuje opět v příslušném stupni.
- Rukojeť lze nastavit do téměř všech možných směrů a díky ní se se strojem pohodlněji pracuje.

Upozornění: V případě, že půda přilnula k radličkovému noži, nesnažte se ji odstranit dřívě, než:

- Povolte páku spojky.
- Vypněte motor.
- Odpojte kabel zapalovací svíčky.
- Počkejte až 30 minut po použití, abyste nechali motor vychladnout.
- Nedávejte ruce do radličkového nože.

10.3 Po použití

- Kontrolujte uvolněné nebo poškozené díly. Pokud je to nutné, vyměňte poškozené díly.
- Utáhněte uvolněné šrouby a matice.
- Vyčistěte oba radličkové nože.
- Otočte páčku palivového kohoutu do polohy OFF.
- Odpojte kabel zapalovací svíčky.

11 ÚDRŽBA



Engine should be off before adjusting any controls.

11.1 Rozpis údržby

Udržení kultivátoru ve vrcholné provozní formě prodlouží jeho životnost a pomůže vám dosáhnout optimální výkonnosti.

Přečtete si harmonogram běžné údržby a všimněte si intervalů doporučených pro různé činnosti, jejichž cílem je prodloužit životnost zařízení.

Údržbová operace		Při každém použití	Po prvních 5 hodinách	Po každých 8 hodinách provozu nebo denně	Po každých 25 hodinách provozu nebo ročně	Po každých 50 hodinách provozu nebo ročně	Každý rok
Motorový olej	Kontrola hladiny	√		√			
	Výměna		√			√	

Vzduchový filtr	Kontrola	√					
	Čištění				√	√	
	Výměna						√
Palivový filtr	Kontrola	√					
	Výměna						√
Zapalovací svíčka	Kontrola					√	
	Výměna						√

1) Při práci v prašném prostředí provádějte servis častěji.

(2) Motorový olej měňte při velkém zatížení anebo za vysokých okolních teplot vždy po 25 hodinách.

12 ULOŽENÍ

12.1 Příprava k uložení

Při přípravě kultivátoru k uložení se řiďte následujícími kroky.

- Na ochranu kol a náprav před rezivěním:
- Vypusťte palivovou soustavu zcela, nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se nezastaví kvůli nedostatku paliva, nebo přidejte stabilizátor paliva, aby se zabránilo tomu, že se palivo stane nepoužitelným během delšího skladování.
- Dokud je motor teplý, vypusťte z motoru olej. Doplňte čerstvý olej s doporučenými parametry.
- Očistěte vnější povrchy, motor a chladicí větrák.
- Vyjměte zapalovací svíčku a nalejte do otvoru zapalovací svíčky cca 30 ml motorového oleje SAE 30.
- Pomalu několikrát zatáhněte za šňůru startéru, aby se olej rovnoměrně rozmístil v hlavě válce.
- Instalujte zapalovací svíčku zpět.
- Zařízení převezte na místo vhodné k uložení. Jestliže jste se rozhodli použít stabilizátor paliva a nevyпустили palivový systém, řiďte se bezpečnostními předpisy a dodržujte pravidla pro uskladnění uváděná v této příručce, abyste předešli možnosti požáru následkem vzplanutí benzinových výparů. Pamatujte na to, že benzinové výpary jsou schopny doputovat i ke vzdáleným zdrojům zápalu a vzplanout, přičemž způsobují výbuchy a požáry.
- Existuje-li možnost neoprávněného použití nebo manipulace se strojem, odstraňte zapalovací svíčku, uložte ji na bezpečné místo a teprve potom uskladněte kultivátor. Zazátkujte otvor zapalovací svíčky, aby se dovnitř nedostal cizí materiál.

13 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A OPRAVY

Běžná péče a rutinní údržba prodlužují životnost kultivátoru. Dlouhodobé nebo často opakované používání však nakonec vyvolá potřebu dát stroj servisovat, aby mohl i nadále řádně fungovat. V níže uvedeném návodu k řešení problémů jsou sepsány nejobvyklejší problémy, jejich příčiny a způsoby jejich nápravy.

PROBLÉM	NÁPRAVA / ČINNOST
Motor nespustí	Doplňte palivo do palivové nádrže. Připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčke. Plyn musí být při studeném startu nastaven na sytič.
Motor běží neklidně	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
Motor jde jen těžko nastartovat	Vypusťte staré palivo a vyměňte je za čerstvé. Na konci sezóny aplikujte stabilizátor paliva. Ujistěte se, že je kabel zapalovací svíčky bezpečně připevněn k zapalovací svíčke. Otočte páčku palivového kohoutu do polohy ON.
Motor nemá žádný nebo jen slabý výkon	K mělkému kypření nadzvedněte hroty tak, že spustíte páčku regulace hloubky. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. Nesprávně seřízený karburátor, vezměte zařízení do autorizovaného servisu pro motory. Vyměňte zapalovací svíčku a seřídte mezeru mezi elektrodami. Vypusťte palivovou nádrž a karburátor a znovu naplňte palivem.
Je obtížné udržet kultivátor pod kontrolou při kypření (stroj poskakuje nebo pojíždí trhavým pohybem)	Zajistěte kola v poloze pro kypření. K mělkému kypření nadzvedněte hroty tak, že spustíte páčku regulace hloubky.
Hroty se otáčejí kultivátor nejede	Ke hlubšímu kypření spusťte hroty tak, že nadzvednete páčku regulace hloubky.
Během kypření vzniká v oblasti převodů / hrotů přílišné teplo	Odstraňte rostlinné zbytky podle pokynů v části Vyčištění hrotového hřídele oddílu Běžná údržba. DODRŽUJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Zkontrolujte převodový olej a doplňte, je-li to třeba.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdvihový objem motoru	208 cc
Hmotnost	64 kg
Max. rychlost otáčení	Max. 3600 min ⁻¹
Šířka řezání	1050 mm
Výkon motoru	4,2 kW
Kapacita olejové nádržky	600 ml
Objem palivové nádrže	3600

15 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	85 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	96 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration):	6,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

16 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení. Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

17 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na veškerý materiál a výrobní vady. Nevztahuje se na díly vadné následkem běžného opotřebení, jako jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd., a dále na závady nebo poškození vzniklá hrubým zacházením, nehodami nebo úpravami. Záruka se nevztahuje ani na přepravní náklady.
- Tato záruka se vztahuje na veškeré materiálové či výrobní vady s výjimkou baterií, nabíječek, a vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou především ložiska, kartáče, kabely, konektory... Příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové listy, atd. rovněž nespadá pod tuto záruku.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezuující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

18 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Laskavě likvidujte použitý motorový olej způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí.

Navrhujeme vzít jej v uzavřeném kanystru na svou místní servisní stanici k regeneraci.

Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

19 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Kultivátor + pluh

Výrobní značka: POWERplus

Model: POWXG7217

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2006/42/EC

2004/108/EC

2000/14/EC Annex V LwA 96dB(A) / 96dB(A)

97/68/EC

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN709 : 1997 – A4 : 2009

EN ISO 14982 : 2009

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove

Ředitel pro certifikaci

20/11/2014

**VERCAJK
PLUS**